

臺灣文獻史料叢刊——第九輯

陳清端公年譜
小西腴山館主人自著年譜
臺灣霧峰林氏族譜
(全)

臺灣大通書局印行

臺灣文獻史料叢刊

第九輯

陳清端公
小酉腴山館主人
臺灣霧峰林

(合訂本)

臺灣大通書局印行

臺灣文獻叢刊第二〇七種

陳清端公年譜

丁宗洛

蔣丹林師一札

歲底惠書，當泐數行謝；諒已早登記室。邇惟歲籥更新，想年兄政與日崇、福隨春洽爲頌！

前云「陳清端公年譜」須覓「湖南通志」方能竣事，茲從「湖廣通志」內抄出「名宦傳」一條寄閱，可不查「湖南志」矣。

聞闔下在東頗以培養士風爲念，接到手示，知前由士術崇則民風茂，經正民興，庶幾近之。州牧爲敵同鄉胡兄，素著循心文史，真得古人；可勝慶羨！僕近體情適；補官一事，早已度外置之矣。

端赴楚鞠獄係土司
特此再佈，順候春禧！不備。此案前後諭旨二道。

夏中接到手示，知前由泰安一緘，已登典籤；卽諗年兄政祺清洽，潭社豐嘉；公勤之暇，留心文史，真得古人仕不廢學之意。欣佩奚如！

陳清端赴楚鞠獄係土司田舜年一案，並無兩案。頃從國史館恭查「聖祖仁皇帝實錄」，將此案前後諭旨二道，命供事抄出；又節錄張侍郎傳底。閱之可知顛末。惟清端公以司員隨出審案，只當摘敘事由，不宜繁冗，致失體裁。至吟中所引地名、八景，皆

屬武陵桃源。意其時，審案駐札在此。查「胡廣通志」：「桃源洞，在桃源山下；一名秦人洞」。武溪蠻，引「水經注」：「武陵有五溪，謂雄溪、楠溪、力溪、無溪、酉溪、夾溪，是蠻左右所居；故謂此蠻爲「五溪蠻」」。按原文又似六溪；且「五溪」亦非「武溪」，或武陵之溪與？又瀘溪縣有武溪，屬辰州；前「武溪蠻」，應指武陵地。劉禹錫有「登司馬錯古城詩」：「蠻溪分詰曲」；自注：「秦昭王命錯征五溪蠻」。城在武陵善德山上；善德山，一名德山。武陵有德山渡，在縣東二十里。八景：「善卷古壇」，堯時善卷居此。「朗水澈明」，引「廣輿記」：「酉水自辰州流至此，謂之朗江」。「南湖耕雨」，武陵有南湖橋，在縣西二十里，滇、黔孔道。「橘洲點黃」，龍陽縣有橘洲，本名汜洲；引「吳志」「孫休傳」注：「李衡於汜洲種橘千枝，敕兒曰：「吾州里有千頭木奴，不責汝衣食，歲上絹一疋」」。「枉渚魚簪」，引「水經注」「沅水又東歷小灣，謂之枉渚」；「楚詞」「朝發枉渚」，卽此。「崔婆仙井」，在府西武山下崔婆宅，引「明一統志」：「宋張虛白舉進士不第，辟穀武陵；崔婆嘗飲以醇酒，虛白仙去」。其「竹灣雪艇」、「石骨渡江」，「通志」未及。當查「武陵縣志」，容補寄。

僕今年四月杪，蒙恩補官；此缺清閑，可以藏拙。且兒輩在京，得一官安住京中，亦屬兩便。

僕刻下艱苦猶昔；陳清端公苦行似老僧，後輩人竟不能學，徒嚮往之。其「年譜」何時可竣？古人闕疑，有不能盡知者，姑闕之。

特此順佈，卽候台祺！不備。通家生蔣祥墀拜手。

按此二札，皆吾師於甲申歲所寄者。此書經吾師鑒定，札示猶多。而此二札則專及「年譜」，故直冠卷端，以見風塵俗吏，依然函丈追隨；而吾師之表彰前哲、成就門生，尤爲誼高千古。宗洛謹識。

王序

余少遊京師，恭謁勅建賢良祠；祠內諸公名位、爵里，赫然照人耳目。海康陳清端公，尤以清廉第一著聞；至今嘖嘖人口，稱道不衰。顧欲進考其政績、行實，士大夫間亦鮮能備述之者。蓋公之政績大端，具詳「國史」，世莫得窺；而公之家傳，未經梓行。百餘年來，其流佈人間亦稍微矣。

癸未，余權任城篆。同事清軍司馬瑤泉丁君，實清端公里人；偶出所編清端公詩集、年譜見示，凡公一生德行、政事，自「國史」、家傳以至各省志乘蒐討靡遺，秩然有條。余受而讀之，然後知公之行事名實相副，而平生仰慕之心爲之一慰。

噫！天下大矣，古今人才衆矣；史籍所存，一代不過數人、一人亦祇數事，而其年齒、行誼、語言、文字之詳，往往湮而不彰。蓋當世無深慕其人、熟悉其事而又能文章者爲之紀載，後人卽欲詳考之，亦何從而詳考之！丁君竭數年精力，舉公之一言一行無不搜采，蔚爲巨編；俾覽者於此如親見清端公之狀貌而聆其議論、究其行事。在公固無憾；然則丁君之爲人亦可知矣，丁君之作吏亦可概見矣。

道光癸未，遼陽王朝幹謹序。

楊序

方予備員涉上，時粵東丁瑤泉以名孝廉官司馬。其貌似迂，其行實介；其口似訥，其心實慧；予心儀之。初未識其力學好古、追蹤往哲，固將以數卷書寄一瓣香也。既而予以養病請於上憲，蹉跎舊治，與瑤泉訂文字交，先後獲見其所手輯者數種。有「陳清端公年譜」一書，予讀之，喟然曰：「康熙中以理學爲名臣者，前有湯文正公、後有李文貞公，此外如張清恪公、朱文端公、陳文恭公皆學聖賢之學，期自致於唐、虞、三代之隆。蓋是時聖祖以天縱之聖，堯咨舜徵，凡內而夔龍、外而岳伯，莫不共聞執中之訓，眞千載一時也。然則宣力中外，高風亮節歷久彌貞，有以孚衆論而邀宸眷如陳清端公者，其淵源固有自哉！」公生平於「太極圖說」、「西銘」、「朱子小學」、「瓊山學」的等書，均能身體力行；嘗自言世務叢脞之交、人情疑忌之會，日尋紬此書，確然有得於心。迨陞見時，聖祖叩其所學，訓誨諄諄。今讀其謝恩劄子，直如師弟追隨，請業請益；夫乃信清端公由邑令而節鉞，所至聲施爛然，是皆根柢先儒、涵濡聖德，與湯文正、李文貞諸賢後先同揆者也。瑤泉官閑曹而硜硜自守，不課虛以責有、不矯枉而過正，依然書生面目，其成就固未可量；而知予最深、期予甚厚，因以「清端公年譜」屬予叙。予思李文貞，閩人也；陳文恭，桂人也；朱文端，橡樟人也；皆與粵東接壤。粵之霍

郡有陳清端公，洵爲嶺海生色。瑤泉輯是編與公之詩集同梓，足見瓣香之所在。而湯文正、張清恪，乃予鄉先達也。「詩」曰：『高山仰止，景行行止；雖不能至，然心嚮往之』。予感瑤泉之意，旣識數語以覆瑤泉，尤欲與瑤泉互相砥礪云。

道光乙酉孟春之望，商城楊嗣曾魯生氏謹序。

盛序

予與瑤泉別五年始復晤見，其容粹然，其行峭然，覺古人所謂「志不在溫飽」者於茲可信；予方謂瑤泉之生性使然也。及見案上有「陳清端公年譜」一書，刪過復補，補定復刪；問之，則曰：「此仕宦之楷模；其所取法，以不負斯倅州職者」。噫！倅州職而尚須法此乎？凡人處膏腴而不能自潤，與處非膏腴而不能自潤，其勢有間。瑤泉宦此冷曹，馬骨益高，或且笑其迫於不能自潤之勢。然而處瑤泉之地，苟欲潤之豈遂無術；而瑤泉不屑也。惟有所不屑，則無論膏腴與非膏腴，同此一心；宜其日編摩此書而慕倣之，惟恐不得其萬一焉矣。

予之將抵沛上也，聞夏大旱，瑤泉佐州牧以求雨，嘗躬詣繹山，取水而水應；又專名以誓於城隍神，而神亦應。適讀「陳清端公年譜」，爲令尹、爲觀察，皆有求雨得雨之事；瞿然曰：「楷模在此矣，何其適相合耶！」當是時，瑤泉方以至誠感神，歸功憲德；自謂「苟有侈志，不但爲造化所忌，亦幽獨之所不安」。顧予誦瑤泉「登繹山詩」云：「語音震半空，忽生匝雲；起視山西北，霞霓已沛然」。又「焚詩以謝城隍」有句云：「宋璟心腸生似鐵，仲淹行事夜焚香」。吁！非感孚有素，而速應若此乎？非操守之堅，而敢與神誓乎？夫乃嘆瑤泉不特一事偶與清端合，而平日之所以盟心者，無非

清端也。

抑予又有說焉：清端公孤標卓行，聖祖至稱爲國家祥瑞，目爲苦行老僧；人臣之得君，古今罕有倫比。第清端亦祇自成其爲清端耳，豈逆計後日之不次超擢，秉節楚、閩乎！瑤泉一州倅也，以視監司節鉞，宛在天際；而何慕倣之爲？蓋瑤泉惟知法清端以自成其爲瑤泉。予故推其所以梓此書之意，旣以前後相映爲瑤泉期，卽以始終一節爲瑤泉勵。至於致身通顯，是有命焉；瑤泉不預設是心也，予亦不以是諛瑤泉。

道光癸未孟冬朔日，嘉定盛薰蘭谿氏謹序。

恭題「陳清端公年譜」

陳 鈞

百年天地間茫茫，半世何從說短長。惟有高賢能聳立，更逢大雅善搜揚；檢金採玉精英簇，舊墨新朱翰藻香。流布人間關世教，深心不爲里閭光。

前 題

丁如金（浮山）

巨卯當年毓異胎，異人隔世果重來。何慚韶石中興相，不信瓊山天下才。鴻業百年斯燦著，魚槭雙頁肯輕開（先生與先曾祖往來書札，今尙存）？結緣翰墨懷先德，同證蓮花最上臺。

十六春秋歲序遷（兄自嘉慶丁卯北上），獨懷先哲創編年。甘棠遺愛清風久，常棣敷榮旭日鮮（道光癸未，省兄沛署，始見此書）。一段苦心相印合，千秋佳話自流傳。殘編曾媿難繩武，對此僧幢折幔懸（嘉慶庚午，余嘗爲先曾祖作「年譜」一卷）。

丁瑤泉刻「陳清端公年譜」既成敬題

深州王銘祖（新之）

瓣香似此何容易，相信偏從舊訂盟。旅況艱難徵宦況（瑤泉寓安平十餘年，艱苦萬

狀，處之坦然；皆予所親見者。古人云：『窮視其所不爲，貧視其所不取』；此足以知瑤泉矣，詩情活潑見交情。表彰既往光逾遠，激厲將來節更貞。讀罷亦如君寫照，音流卷外有餘清。

弁言

一、洛因刻公「詩集」始作「年譜」，蓋亦詩以人傳之謂。但時踰百年，已多泯沒；洛又客遊十載，難徧搜尋。故詳略視其所據，不敢預設成見。

一、所據之書，已卯以前多係公之曾孫（名源關，曾任翁源學教諭）將家藏者陸續抄寄；郵筒往復，備極周詳。已卯以後，各處志乘、各人詩文集，或購、或借，不辭煩瑣。閱六年，而後脫稿；尚有未備，姑自闕如。

一、「通鑑綱目」「前編」義例云：「目之所載，直書某籍某氏曰，而不叙成一家之言者，蓋以字語少有軒輊，卽恐意義失真。故惟直述原詞，使觀者知其事實所從出，足以傳信」云云。本朝陳榕門先生作「司馬溫公年譜」，實用此例。今援據各處志乘、各家詩文集，亦從此例。

一、引據家藏諸書，有關義要者，節錄原文；否則，第註云「詳見某書」（已刻者曰「文集」、未刻者曰「文稿」），聊示區別。至家譜、家信等類，皆一一標明，無敢杜撰。聞公藏稿尚有「從政錄」、「問心集」二書，俟日再行補編。

一、事有分合、時有久暫，必須明晰。故如丁艱、買宅等事本無月日可據者，直書年綱之下；又如從師、授徒、在某任等事，因其年並無別事參錯，亦從年綱直書。語長

更連貫次行，使人一見便知爲此年事；否則，另行特起，以清眉目。

一、洛之曾祖（諱兆啓，號萬山）先公一科舉於鄉，當日同上公車，情意契洽；迨先曾祖作宰於湖北巴東縣，公宦京師，常有書札往來。故洛傳聞公事，頗多且在童時；較今又近數十載，自當的確。但錄之仍作雙行夾寫，以寓未敢遽信之意。

一、採撫未廣，保無諠其不詳者。然詳而不核，近於鑿矣；詳而不要，傷於瑣矣。私心耿耿，竊幸免此二病！

瑤泉丁宗洛識，憲萬唐正紀校字。